

[Text]

to a tender that would take the ship all the way to the Great Lakes. Whenever we go to a large contract, greater than about \$5 million, we do go to an eastern or a western shipyard, so a geographical basis for tender.

Mr. Reid: All right. I want to understand you correctly. Are you telling this committee that on a shipbuilding contract over \$5 million, it either goes to a western or an eastern seaboard yard?

Mr. Quail: No, not necessarily. I am saying a ship repair over \$5 million would be tendered, say, in eastern Canada if the ship was based in eastern Canada. It would go to tender on the west coast if it was based in western Canada. If it was a large contract, say like the *Henry Larson*, which was a class-1,200 icebreaker, we would be looking at that on a more national basis.

Mr. Reid: You did not mention anything about central Canada.

Mr. Quail: When I said eastern Canada, I meant including the yards in the Great Lakes, the way we proceeded with the tendering process for the *John A. Macdonald*.

Mr. Reid: Do you include the Great Lake basin in eastern Canada?

Mr. Quail: Yes.

Mr. Reid: Any contract over \$5 million then is open for bid in eastern Canada, including the Great Lakes basin, including Port Weller?

Mr. Quail: Provided the ship can get into the seaway.

Mr. Reid: Always keeping your regard for the dimensions of the locks. Does Port Weller get an opportunity to bid on any contract, either for refit or construction, of any ship—and let us talk in terms of eastern Canada—that would fit within those locks?

Mr. Quail: All I can say is that the last large mid-life refit we went out to tender on was the *John A. Macdonald*, and Port Weller was successful.

Mr. Reid: I do not think that answers my question. Is the tendering process made available to all yards? If this happens to be eastern Canada, and we are included in eastern Canada, is that yard given the opportunity to bid on all ships being constructed from a shipbuilding point of view or for a refit purpose, assuming it is over \$5 million?

• 1645

Mr. Quail: Our policy is that we go to public tender for major mid-life refit, for refit and for new construction.

[Translation]

pour une commande de travaux de 50,000\$ se rapportant à un navire de Terre-Neuve, nous n'irions pas passer un contrat qui nous obligerait à déplacer le navire jusque dans la région des Grands lacs. Dans le cas des gros contrats, de plus de cinq millions de dollars, nous faisons appel à des chantiers navals de l'Est ou de l'Ouest, en fonction d'un critère géographique.

M. Reid: Bon. Mais, pour qu'il n'y ait pas d'ambiguïté, affirmez-vous devant le Comité que, pour un contrat de construction de plus de cinq millions de dollars, vous vous adressez à un chantier de la côte ouest ou de la côte est?

M. Quail: Pas forcément. Je dis que les travaux de réparation de plus de cinq millions de dollars seraient lancés en appels d'offres dans l'est du Canada, par exemple, si le port d'attache du navire était dans cette région du Canada. Dans le cas contraire, l'appel d'offres, se ferait dans l'Ouest. Dans le cas des très gros contrats, comme celui du *Henry Larson*, soit un brise-glace de la catégorie 1,200, nous procéderions à l'échelle nationale.

M. Reid: Vous avez passé sous silence le centre du Canada.

M. Quail: Dans mon esprit, l'est du Canada englobe les chantiers des Grands lacs, comme en fait foi le processus d'appel d'offres concernant le *John A. Macdonald*.

M. Reid: Vous incluez le bassin des Grands lacs dans l'est du Canada?

M. Quail: Oui.

M. Reid: Tout marché de plus de cinq millions de dollars est donc ouvert à tous les constructeurs de l'est du Canada, y compris du bassin des Grands lacs, y compris de Port Weller?

M. Quail: Sous réserve que le navire puisse circuler dans la voie maritime.

M. Reid: Je vois que vous ne perdez pas de vue la dimension des écluses. Mais peut-on en conclure que Port Weller a la possibilité de présenter une soumission, pour des travaux de réarmement ou de construction, de tout navire—du moins de l'est du Canada—capable de traverser les écluses?

M. Quail: Tout ce que je puis dire, c'est que le dernier grand contrat de réarmement qui a été attribué concernait le *John A. Macdonald* et que c'est Port Weller qui l'a obtenu.

M. Reid: Je ne crois pas que vous répondiez vraiment à ma question. L'appel d'offres est-il ouvert à tous les chantiers? S'il s'agit d'un navire de l'est du Canada, et notre région en fait partie, dites-vous, tous les chantiers ont-ils la possibilité de présenter une soumission relative à tous les travaux de construction ou de réarmement dont l'envergure est de plus de cinq millions de dollars?

M. Quail: Nous avons pour politique d'aller en appel d'offres pour les grands travaux de réarmement, pour les réparations et les nouvelles constructions.